



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0613281

ROCK FOUNTAIN FONTAINE FAITE EN PIERRES FUENTE CON PIEDRAS

Garden Treasures® is a registered trademark of LF, LLC.

All rights reserved.

Garden Treasures® es una marca registrada de LF, LLC.

Todos los derechos reservados.

Garden Treasures® est une marque de commerce

déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

MODEL/MODÈLE/MODELO #MZ13143GA



Questions?/ Des questions?/¿Preguntas?

Call our customer service department at 1-800-643-0067,
8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 643-0067,
entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-643-0067,
de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.



ATTACH YOUR RECEIPT HERE

JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numéro de série/Número de serie _____

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

A



x 1

Fountain

Fontaine

Fuente

B



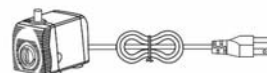
x1

Back cover

Couvercle arrière

Cubierta posterior

C



x 1

Pump

Pompe

Bomba

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS
LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

CAUTION/ ATTENTION/PRECAUCIÓN: As with any large container of water, fountains are to be used carefully with adult supervision. They are not intended to be used as "kid pools" and present a risk to small children and infants. Injury or accidental drowning could result. In addition, as with any electrical appliance, make sure the pump plug is dry before you plug it into an outlet, and make sure you are not standing in the water as **electrical shock could result.** / Comme tout contenant rempli d'eau, les fontaines doivent être utilisées prudemment sous la supervision d'un adulte. Elles ne doivent pas être utilisées comme piscines pour enfants et elles représentent un risque pour les petits enfants et les bébés. Elles pourraient causer des blessures ou une noyade accidentelle. En outre, comme tout appareil électrique, assurez-vous que la fiche de la pompe est sèche avant de la brancher sur une prise de courant. Assurez-vous également que vos pieds ne sont pas en contact avec l'eau, car un choc électrique pourrait survenir. / Al igual que otros recipientes grandes de agua, las fuentes deben utilizarse cuidadosamente y con la supervisión de un adulto. Estas no están diseñadas para ser utilizadas como "piscinas para niños" y representan un riesgo para los niños pequeños y los infantes. Podrían ocurrir lesiones o ahogamiento. Además, como con cualquier electrodoméstico, compruebe que el enchufe de la bomba esté seco antes de enchufarlo en un tomacorriente y cerciórese de no tener agua bajo sus pies, ya que podría ocurrir una descarga eléctrica.

For best results – Install the fountain on a flat, level surface close to an electrical outlet. / Pour des résultats optimaux, installez la fontaine sur une surface plane et de niveau près d'une prise de courant. / Para mejores resultados, coloque la fuente sobre una superficie plana y nivelada, cercana a un tomacorriente.

Place your fountain in a location where any water spills or splashing will not reach any other electrical equipment or cause damage. / Placez la fontaine dans un endroit où les déversements d'eau et les éclaboussures n'atteindront pas d'autres appareils électriques ni n'entraîneront d'autres dommages. / Coloque su fuente en una ubicación donde las salpicaduras o derrames de agua no lleguen a un equipo eléctrico o causen daño.

Choose an appropriate location before installing the fountain. DO NOT lift or push/drag the water basin to relocate the fountain when it's filled with water. Empty the water basin before lifting. / Choisissez un emplacement approprié avant d'installer la fontaine. Ne tentez PAS de soulever ni de déplacer le bassin lorsqu'il est rempli d'eau. Videz l'eau du bassin avant de le soulever. / Elija una ubicación adecuada antes de instalar la fuente. NO levante o empuje/arrastre el recipiente de agua para reubicar la fuente cuando éste esté lleno de agua. Vacíe el recipiente antes de levantarlo.

Excessive weight or pressure on any of the fountain sections may cause it to tip or fall over. Keep pets and children away from any of the fountain sections. / Un poids ou une pression excessifs appliqués sur n'importe quelle section de la fontaine risquent de la faire basculer ou de la renverser. Faites en sorte que toutes les sections de la fontaine demeurent hors de la portée des animaux et des enfants. / Un exceso de peso o de presión en cualquiera de las secciones de la fuente puede causar que se vuelque o caiga. Mantenga a los niños y las mascotas alejados de las secciones de la fuente.

The pump on your fountain has no user serviceable parts. Only an authorized service representative should service the pump. Do not open the sealed pump housing as this may result in electrical shock. Refer to enclosed pump maintenance guide for cleaning. / La pompe de la fontaine ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un représentant autorisé devrait effectuer l'entretien de la pompe. N'ouvrez pas le boîtier scellé de la pompe, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Consultez le guide d'entretien fourni avec la pompe pour obtenir les instructions de nettoyage. / La bomba de su fuente no contiene piezas reparables. Sólo un representante de servicio autorizado debe realizar reparaciones en la bomba. No abra la carcasa sellada de la bomba ya que esto podría ocasionar una descarga eléctrica. Consulte la guía de mantenimiento de la bomba adjunta para conocer el procedimiento de limpieza.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA: Some splashing may occur. To avoid injury from electrical shock, observe basic safety precautions and comply with the following instructions: / Des éclaboussures peuvent survenir. Pour éviter les blessures par choc électrique, respectez les consignes de sécurité élémentaires et suivez les instructions ci-dessous : / Se pueden producir algunas salpicaduras. Para evitar una lesión por descarga eléctrica, tenga en cuenta las precauciones de seguridad básicas y cumpla con las siguientes instrucciones:

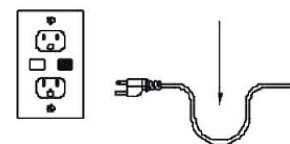
- Always unplug the pump from the electric outlet before cleaning and handling. / Débranchez toujours la pompe de la prise de courant avant de la nettoyer et de la manipuler. / Siempre desenchufe la bomba del tomacorriente antes de limpiarla y manipularla.

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Use with clean water only. Do not place it in other liquids. Do not allow the pump to run dry. / Utilisez de l'eau propre seulement. Ne placez la pompe dans aucun autre liquide. Ne faites pas fonctionner la pompe sans eau. / Use sólo con agua limpia. No la coloque en otros líquidos. No deje que la bomba funcione en seco.
- An adult should supervise children when they are around the pump. / Les enfants devraient être sous la supervision d'un adulte lorsqu'ils se trouvent à proximité de la pompe. / Un adulto debe supervisar a los niños cuando se encuentran cerca de la bomba.
- Use the proper power source as indicated on the pump label. / Assurez-vous d'utiliser une source d'alimentation appropriée, en suivant les inscriptions sur l'étiquette de la pompe. / Utilice la fuente de alimentación adecuada según las instrucciones de la etiqueta de la bomba.
- Keep the fountain away from high temperatures or heat sources. / N'exposez pas la fontaine à de hautes températures et tenez-la loin des sources de chaleur. / Mantenga la fuente lejos de altas temperaturas y/o fuentes de calor.
- Do not use the pump in water above 86°F. / La température de l'eau ne doit pas être supérieure à 30 °C (86 °F). / No utilice la bomba con agua que exceda los 30°C.
- Disconnect the power cord from the outlet by holding the plug. Do not lift, carry, or pull the pump by the power cord. / Débranchez l'article en tirant sur la fiche. Ne soulevez pas, ne transportez pas et ne tirez pas la pompe en la tenant par son cordon d'alimentation. / Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente sosteniendo el enchufe. No levante, traslade ni jale la bomba del cable de alimentación.
- If the entire fountain falls into the water accidentally, turn off the circuit breaker immediately. / Si l'ensemble de la fontaine tombe accidentellement dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation du disjoncteur. / Si toda la fuente se cae al agua accidentalmente, apague de inmediato el interruptor de circuito.
- If any leakage occurs around the pump housing, turn off the circuit breaker immediately and have the pump serviced by a registered technician. / En cas de fuite autour du boîtier de la pompe, coupez immédiatement l'alimentation du disjoncteur et faites faire l'entretien de la pompe par un technicien autorisé. / Si ocurre alguna filtración alrededor de la carcasa de la bomba, apague de inmediato el interruptor de circuito y haga que un técnico registrado repare la bomba.
- Do not operate the fountain if the pump has been dropped or has a damaged power cord or plug. Do not replace the power cord. / Ne faites pas fonctionner la fontaine si la pompe est tombée par terre ou si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Ne remplacez pas le cordon d'alimentation. / No opere la fuente si la bomba se cayó o tiene un cable de alimentación o enchufe dañado. No reemplace el cable de alimentación.
- Keep the plug dry. Do not expose the plug to water or steam. Do not use the pump in swimming pool or marine area. / Maintenez la fiche au sec. N'exposez pas la fiche à l'eau ni à la vapeur. La pompe ne doit pas être utilisée dans une piscine ou une étendue d'eau. / Mantenga seco el enchufe. No exponga el enchufe al agua o vapor. No utilice la bomba en una piscina o área marina.
- If the plug or the wall receptacle gets wet due to water dripping down the power cord or for any other reason, do not remove the plug from the wall outlet until the circuit breaker is turned off. / Si la prise ou le boîtier mural sont mouillés parce que de l'eau s'écoule le long du cordon d'alimentation ou pour toute autre raison, ne retirez pas la fiche de la prise avant que l'alimentation électrique ait été coupée sur le panneau de disjoncteurs. / Si el enchufe o el tomacorriente de pared se humedecen debido al goteo de agua sobre el cable de alimentación o por cualquier otro motivo, no saque el enchufe del tomacorriente de pared hasta que se apague el interruptor de circuito.

NOTE/ REMARQUE/NOTA: Allow the pump power cord to hang at a lower level than the wall outlet to form a "drip loop." This will help prevent water from dripping down the power cord and getting into the wall outlet. / Si le cordon d'alimentation de la pompe pend à partir de la prise du mur, il forme une boucle d'égouttement. Cela empêchera l'eau de couler le long du cordon jusqu'à la prise de courant. / Permita que el cable de alimentación de la bomba esté suspendido a un nivel inferior que el tomacorriente de pared para formar un "bucle de goteo". Esto ayudará a evitar que el agua gotee en el cable de alimentación y entre en el tomacorriente de pared.

GFCI **DRIP LOOP**
GFCI **BOUCLE D'ÉGOUTTEMENT**
GFCI **BUCLE DE GOTEO**



- Do not expose the pump to direct sunlight or to low temperatures for any period of time. / Ne laissez pas la pompe en plein soleil ni à des températures basses pendant une période prolongée. / No exponga la bomba a la luz solar directa o a bajas temperaturas por ningún período de tiempo.
- Use only a UL-approved extension cord of the correct rating to avoid overheating. / Utilisez seulement une rallonge homologuée par UL et d'un calibre approprié, afin d'éviter les surchauffes. / Utilice solamente un cable de extensión aprobado por UL de la clasificación correcta para evitar el sobrecalentamiento.

SAFETY INFORMATION/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Do not use attachments that are not provided by the manufacturer since they may cause an unsafe condition./ N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas fournis par le fabricant de l'appareil, puisqu'ils pourraient compromettre la sécurité./ Use sólo los accesorios proporcionados por el fabricante, de lo contrario, podría causar una condición insegura.
- Do not use the pump for anything other than its intended use./ N'utilisez pas la pompe pour un usage autre que celui auquel il est destiné./ No use la bomba para otro propósito que no sea el especificado.
- Run off the electricity mains only, with safety-contact plugs./ Utilisez uniquement le réseau électrique avec des fiches sécuritaires./ Haga funcionar solo las conexiones eléctricas, con los enchufes con contacto de seguridad.
- The pump must be supplied through a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA./ La pompe doit être alimentée au moyen d'un disjoncteur différentiel dont le courant nominal ne dépasse pas 30 mA./ La bomba debe recibir suministro a través de un interruptor diferencial residual (RCD, por sus siglas en inglés) con un índice de corriente residual de operación que no exceda los 30 miliamperios.
- To reduce the risk of electric shock, use only on portable self-contained fountains no larger than 5 feet in any dimension./ Afin de réduire les risques de choc électrique, n'utilisez la pompe que pour des fontaines autonomes et portatives dont aucune dimension n'excède 1,52 m. /Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, utilice sólo en fuentes portátiles, autónomas y no mayores a 1,52 m en cualquiera de sus dimensiones.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PREPARATION/ PRÉPARATION/ PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product./ Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article./ Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Estimated Assembly Time: 5 minutes / Temps d'assemblage approximatif : 5 minutes/ Tiempo estimado de ensamblaje: 5 minutos

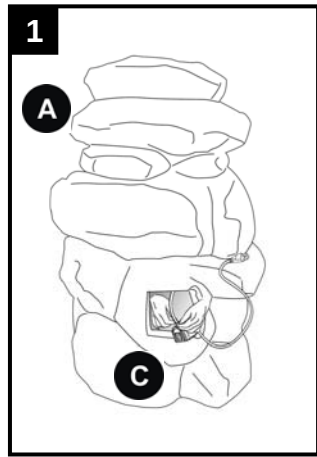
No Tools Required for Assembly / Aucun outil n'est nécessaire pour l'assemblage. / No se necesitan herramientas para el ensamblaje.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Connect pump (C) to the water hose preassembled to fountain (A).

Branchez la pompe (C) au tuyau d'eau préassemblé de la fontaine (A).

Conecte la bomba (C) a la manguera de agua preensamblada dentro de la fuente (A).



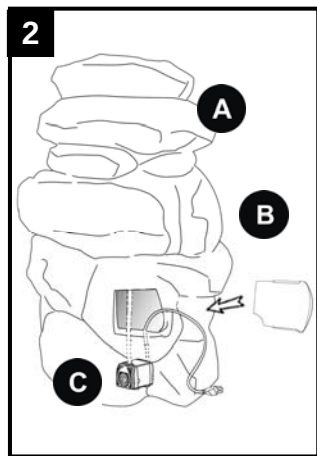
WARNING: Always disconnect the pump (C) before placing your hands in the water.

Remplissez doucement la fontaine (A) d'eau de façon à ce que la pompe (C) soit entièrement immergée. Branchez la pompe (C) sur une prise de courant. Pour ajuster le débit de l'eau, utilisez le petit levier situé sur la pompe (C). Inclinez le levier vers le signe « + » afin d'augmenter le débit et vers le signe « - » pour le diminuer.

2. Place the pump (C) on the bottom of the reservoir inside the fountain (A). Attach the back cover (B) to fountain (A).

Placez la pompe (C) au fond du réservoir de la fontaine (A). Fixez le couvercle arrière (B) à la fontaine (A).

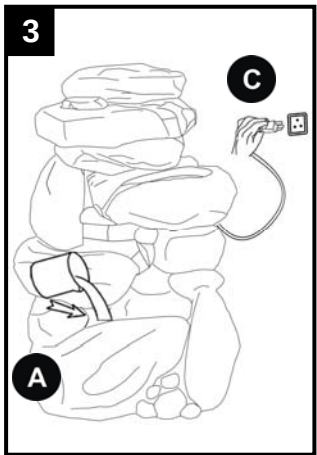
Coloque la bomba (C) en el fondo del depósito dentro de la fuente (A). Fije la cubierta posterior (B) a la fuente (A).



AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la pompe (C) avant de mettre vos mains dans l'eau.

Vierte agua lentamente en la fuente (A), asegurándose de que la bomba (C) esté completamente sumergida. Conecte la bomba (C) al suministro de electricidad. Para ajustar la fuerza del flujo del agua, use la palanca pequeña que se encuentra en la bomba (C). Mover la palanca hacia el signo "+" aumentará la fuerza y hacia el signo "-" la disminuirá.

3. Pour water gently into the fountain (A), making sure the pump (C) is fully submerged. Plug the pump (C) into a power supply. To adjust the strength of the water flow, use the small lever on the pump (C). Moving the level toward the "+" will increase the strength and moving it toward the "-" will decrease the strength.



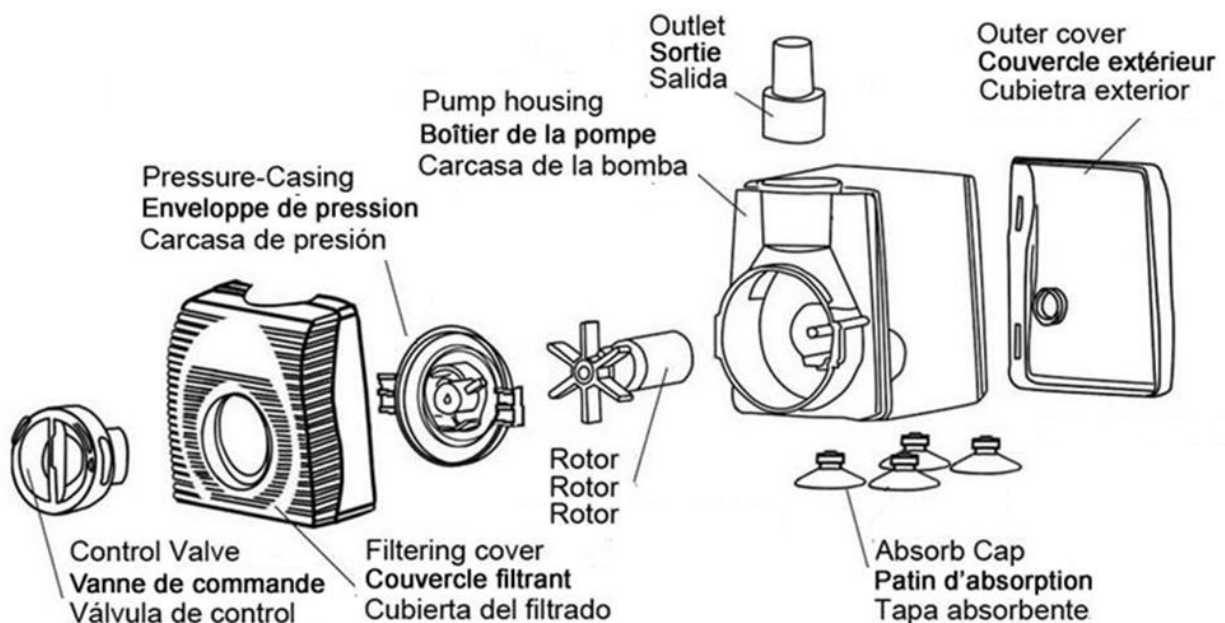
ADVERTENCIA: Siempre desconecte la bomba (C) del tomacorriente antes de meter las manos al agua.

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CAIDADO Y MANTENIMIENTO

- Check regularly that the water reservoir has sufficient water to cover the pump at all times. It will be necessary to check more frequently in warm or windy weather./ Vérifiez régulièrement que la pompe se trouvant dans le réservoir d'eau est immergée en tout temps. Vous devrez vérifier le niveau d'eau plus souvent lors de périodes chaudes ou venteuses./ Revise regularmente que el depósito de agua tenga suficiente agua para cubrir la bomba en todo momento. Será necesaria una revisión más frecuente durante los períodos de clima cálido o ventoso.
- The pump must always be fully submerged in water and never be permitted to run dry, as this will cause irreversible damage./ La pompe doit toujours être entièrement immergée et elle ne doit jamais fonctionner sans eau, puisque cela causerait des dommages irréversibles./ La bomba siempre debe estar completamente sumergida en el agua y no debe funcionar en seco, ya que esto causará un daño irreversible.

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CAIDADO Y MANTENIMIENTO

- Do not allow the pump to freeze. During cold spells, remove the pump from the water feature and place in a water filled container in a frost free position. DO NOT store the pump dry./ Ne laissez pas la pompe geler. Durant la période hivernale, retirez la pompe de la fontaine et placez-la dans un contenant rempli d'eau à l'abri du froid. NE rangez PAS la pompe sans eau./ No permita que la bomba se congele. Durante un período de frío, saque la bomba de la fuente de agua y ubíquela en un contenedor lleno de agua en un lugar donde no caigan heladas. NO guarde la bomba seca.
- Periodically it will be necessary to change the water and clean the water feature and reservoir. The frequency of this will depend on the weather and location of the water feature. The outside of the water feature can be cleaned using a soft cloth and clean water and the reservoir with a soft brush. A mild detergent can be used but please note that this will cause the water to foam and should be avoided unless strictly necessary./ Il est nécessaire de changer régulièrement l'eau et de nettoyer la fontaine et le réservoir. La fréquence du nettoyage varie selon les conditions météorologiques et l'emplacement de la fontaine. L'extérieur de la fontaine peut être nettoyé à l'aide d'un linge doux et de l'eau propre. Utilisez une brosse douce pour nettoyer le réservoir. Un nettoyant doux peut être utilisé, mais il entraînera la formation de mousse. Évitez d'employer un nettoyant, sauf en cas d'extrême nécessité./ Será necesario cambiar el agua periódicamente y limpiar la caída de agua y el depósito. La frecuencia de la limpieza dependerá del clima y de la ubicación de la fuente de agua. El exterior de la fuente de agua se puede limpiar con un paño suave y agua limpia, mientras que el depósito de agua se puede limpiar con un cepillo suave. Se puede usar un detergente suave pero tenga en cuenta que esto provocará espuma y se debe evitar a menos que sea estrictamente necesario.
- The pump rotor will require cleaning at approximately monthly intervals. A good indication will be if the water flow rate drops. Switch off and unplug the water feature, remove the pump from the water reservoir and disconnect the water pipe. Remove the filtering cover and pressure-casing from the front of pump body. Clean the rotor and housing in clean water using cotton buds. Reassemble the pump, reconnect the water pipe and reassemble the water feature./ Le rotor de la pompe doit être nettoyé environ une fois par mois. Si le débit d'eau ralentit, il est possible que vous deviez nettoyer le rotor. Éteignez la fontaine et débranchez le cordon d'alimentation. Retirez ensuite la pompe du réservoir d'eau et débranchez la conduite d'eau. Retirez le couvercle filtrant et l'enveloppe de pression du devant du boîtier de la pompe. Nettoyez le rotor et le boîtier dans de l'eau propre à l'aide de cotons-tiges. Réassemblez la pompe, rebranchez la conduite d'eau et réassemblez la fontaine./ Es necesario limpiar el rotor de la bomba en intervalos mensuales aproximadamente. Si baja el caudal de agua es una buena señal. Apague y desenchufe la fuente de agua, saque la bomba del depósito de agua y desconecte el tubo de agua. Retire la cubierta de filtrado y la carcasa de presión de la parte delantera del cuerpo de la bomba. Limpie el rotor y la carcasa en agua limpia usando hisopos. Reensamble la bomba, vuelva a conectar el tubo de agua y reensamble la fuente de agua.



TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Fountain is not pumping water./ La fuente no bombea agua. / La pompe de la fontaine ne fonctionne pas.	1. Pump is not covered with water./ La pompe n'est pas immergée./ La bomba no tiene suficiente agua. 2. Pump or fountain is blocked./ La pompe ou la fontaine est bloquée./ La bomba o la fuente están bloqueadas. 3. Pump is not secured correctly./ La pompe n'est pas fixée correctement./ La bomba no se fijó correctamente. 4. Pump is not electrically connected./La pompe n'est pas branchée sur une prise de courant./ La bomba no está conectada al suministro eléctrico. 5. Pump may be "air locked."/ Il est possible que la pompe soit bloquée par une poche d'air. /La bomba puede estar "obstruida con aire".	1. Add more water to the reservoir./Ajoutez de l'eau dans le réservoir./ Agregue más agua al depósito. 2. Disconnect fountain from power source, remove any obstruction, and clean bowl and tubing./Débranchez la fontaine de la source d'alimentation, retirez tout objet pouvant obstruer le mécanisme et lavez le bassin et le tuyau./Corte la alimentación de la fuente, retire cualquier obstrucción y limpie el receptáculo y el tubo. 3. Disconnect fountain from power source, pour out any remaining water, and ensure the tubing in the reservoir is tightly secured to the pump outlet./ Débranchez la fontaine de la source d'alimentation, videz l'eau et assurez-vous que le tuyau dans le réservoir est fixé solidement à la sortie de la pompe./ Corte la alimentación de la fuente, drene el agua restante y asegúrese de que el tubo del depósito esté firmemente sujeto a la salida de la bomba. 4. Check to make sure pump is plugged in and the outlet is working./Vérifiez que la pompe est branchée et que la prise de courant fonctionne correctement./ Verifique y asegúrese de que la bomba esté enchufada y que el tomacorriente esté funcionando. 5. Plug and unplug the pump several times to clear any air that may have been trapped./ Branchez et débranchez la pompe plusieurs fois pour faire évacuer tout l'air qui pourrait y être emprisonné./ Enchufe y desenchufe la bomba varias veces para sacar el aire que puede estar atrapado.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

- If this product fails due to a defect in materials or workmanship at any time during the first one year of ownership, the manufacturer will replace it free of charge, postage-paid at their option. This warranty does not cover products which have been abused, altered, damaged, misused, cut or worn. This warranty does not cover use in commercial applications. The manufacturer DISCLAIMS all other implied or express warranties including all warranties of merchantability and/or fitness for a particular purpose. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. This warranty is limited to the replacement of defective parts only. Labor charges and/or damage incurred during installation, repair and replacement as well as incidental and consequential damages connected with the above are excluded. Any damage to this product as a result of neglect, misuse, accident, improper installation or use other than the purpose SHALL VOID THIS WARRANTY.

WARRANTY/GARANTIE/ GARANTÍA

Si le produit présente des défauts de matériaux ou de fabrication à tout moment pendant la première année, le fabricant le remplacera sans frais (port payé selon le cas). Cette garantie ne couvre pas les produits qui ont fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été modifiés, endommagés, coupés ou usés. Elle ne couvre pas non plus les produits utilisés à des fins commerciales. Le fabricant DÉCLINE toute autre garantie implicite ou expresse, y compris toutes les garanties de qualité marchande ou de conformité à un usage particulier. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite, de sorte que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. La présente garantie se limite exclusivement au remplacement des pièces défectueuses. Les frais de main-d'œuvre, les dommages occasionnés pendant l'installation, les réparations, le remplacement et les dommages accessoires ou consécutifs liés à ce qui précède sont exclus. Tout dommage causé à ce produit en raison d'une négligence, d'un usage inapproprié, d'un accident, d'une installation inadéquate ou de toute autre activité ne correspondant pas à son utilisation prévue INVALIDE LA GARANTIE.

Si este producto falla debido a un defecto en el material o la mano de obra en cualquier momento durante el primer año de posesión del mismo, el fabricante lo reemplazará sin cargos y con el franqueo pagado a su discreción. Esta garantía no cubre productos que hayan sufrido abusos, modificaciones, daños, uso indebido, cortes o desgaste. Esta garantía no cubre el uso con fines comerciales. El fabricante RECHAZA todas las demás garantías expresas o implícitas, incluyendo todas las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un fin en particular. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en una garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Esta garantía se limita solo al reemplazo de piezas defectuosas. Quedan excluidos los cargos y/o daños por mano de obra incurridos durante la instalación, reparación o reemplazo, además de los daños incidentales o resultantes relacionados con estos. Cualquier daño a este producto como resultado de negligencia, uso indebido, accidente, instalación inadecuada o cualquier otro uso distinto al descrito en el presente ANULARÁ ESTA GARANTÍA.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/ LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call our customer service department at 1-800-643-0067, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday./ Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 643-0067, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi./ Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-643-0067, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m, hora estándar del Este.

PART PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	PART # N° DE PIÈCE PIEZA #
B	Back cover Couvercle arrière Cubierta posterior	MZ13143GA-1
C	Pump Pompe Bomba	MZ13143GA-2

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

Garden Treasures® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.
Garden Treasures® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.
Garden Treasures® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.